

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1954 No. 152

A. TITEL

*Protocol bij het Verdrag tot bescherming van de rechten
van de mens en de fundamentele vrijheden;
Parijs, 20 Maart 1952*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Protocol zijn in *Trb.* 1952, 80 geplaatst.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1952, 80.

D. GOEDKEURING

De artikelen 2 en 4 van de Wet van 28 Juli 1954 (*Stb.* 335) luiden:

Artikel 2. Het Protocol bij het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, hetwelk vanwege Ons op 20 Maart 1952 te Parijs is ondertekend en waarvan de tekst in *Tractatenblad* 1952 no. 80 is geplaatst, wordt voor het Rijk in Europa goedgekeurd.

Artikel 4. Wij behouden Ons de bevoegdheid voor, aan de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa kennis te geven, op de wijze voorzien in artikel 63 van het in artikel 1 genoemde Verdrag en in artikel 4 van het in artikel 2 genoemde Protocol, dat het genoemde Verdrag en het genoemde Protocol toepasselijk zullen zijn op Suriname en de Nederlandse Antillen.

Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Buitenlandse Zaken J. W. BEYEN, de Minister van Justitie L. A. DONKER en

de Minister van Overzeese Rijksdelen W. J. A. KERNKAMP. Zie voor de behandeling in de Staten-Generaal: Bijl. *Hand.* II 1952/53 en 1953/54 — 3043; *Hand.* II 1953/54, blz. 806—820 en 824—832; Bijl. *Hand.* I 1953/54 — 3043; *Hand.* I 1953/54, blz. 611—625.

E. BEKRACHTIGING

Overeenkomstig artikel 6 zijn akten van bekrachtiging bij de Secretaris-Generaal van de Raad van Europa te Straatsburg nedergelegd door:

het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland	3 November 1952
Noorwegen	8 December 1952
het Saargebied	14 Januari 1953
Ierland	25 Februari 1953
Griekenland	28 Maart 1953
Denemarken	13 April 1953
Zweden	22 Juni 1953

„Sous réserve relative à l'article 2 du Protocole, réserve portant que la Suède ne peut accorder aux parents le droit d'obtenir, en se référant à leur conviction philosophique, dispense pour leurs enfants de l'obligation de prendre part à certaines parties de l'enseignement des écoles publiques et portant aussi que la dispense de l'obligation de prendre part à l'enseignement du christianisme dans ces écoles ne peut être accordée que pour les enfants d'une autre profession de foi que l'église suédoise, en faveur desquels une instruction religieuse satisfaisante a été organisée, cette réserve se fondant sur les dispositions du règlement nouveau du 17 mars 1933 pour les établissements d'enseignement secondaire du Royaume et les dispositions analogues concernant les autres établissements d'enseignement.”

IJsland	29 Juni 1953
Luxemburg	3 September 1953

„Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,
Vu l'article 64 de la Convention de sauvegarde des Droits de l'homme et des libertés fondamentales,
Désirant éviter toute incertitude en ce qui concerne l'application de l'article 1er du Protocole additionnel par rapport à la loi luxembourgeoise du 26 avril 1951, qui concerne la liquidation de certains biens, droits et intérêts ci-devant ennemis, soumis à des mesures de séquestre,
Déclare réserver les dispositions de la loi du 26 avril 1951 désignée ci-dessus.”

Turkije	18 Mei 1954
---------------	-------------

„L'article 2 du Protocole additionnel ne porte pas atteinte aux dispositions de la Loi no. 430 du 3 mars 1924 relative à l'unification de l'enseignement.”

Nederland (Rijk in Europa)	31 Augustus 1954
----------------------------------	------------------

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zijn ingevolge de artikelen 6 en 4 op 18 Mei 1954 in werking getreden voor de Staten die het Protocol op die datum hadden bekrachtigd en voor het gebied waarop het Protocol op die datum toepasselijk was verklaard.

Voor de Staten die het Protocol nadien bekrachtigen treden de bepalingen ingevolge artikel 6 in werking op de dag van de nederlegging van de akte van bekrachtiging. Voor Nederland (Rijk in Europa) zijn de bepalingen van het Protocol op 31 Augustus 1954 in werking getreden.

Voor de gebieden waarop het Protocol nadien toepasselijk wordt verklaard treden de bepalingen ingevolge artikel 4 van het Protocol juncto artikel 63, lid 2, van het Verdrag in werking op de dertigste dag na de toepasselijkverklaring.

H. TOEPASSELIJKVERKLARING

In overeenstemming met artikel 4 is het Protocol toepasselijk verklaard:

door Denemarken op:

Groenland 13 April 1953

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1952, 80.

Voor het daar genoemde Statuut van de Raad van Europa zie ook nog *Trb.* 1953, 123.

Voor het eveneens genoemde Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden zie ook nog *Trb.* 1954, 151.

Uitgegeven de *twintigste* October 1954.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. W. BEYEN.